

GARANZIA IT

WARRANTY EN

GARANTIE FR

GARANTIE BE-FR

GARANTIE BE-NL

GARANTIE DE

GARANTIE NL

GARANTÍA ES

GARANTIA PT

GWARANCJA PL

GUARANTEE ZA

GARANTI SV

GARANTI DA

TAKUU FI

GARANTI NO



**IT** Applicare qui, **se presente sul retro di questo coupon** un'etichetta adesiva dati prodotto, diversamente compilare i campi qui sotto riferendosi alla targhetta caratteristica sul prodotto.

**EN** Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate.

**FR** Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, **dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon**, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

**DE** Bitte hier das in der Verpackung beigelegte Produktetikett aufkleben. **Falls dieses nicht vorhanden ist**, die Model- und Seriennummer von Hand eintragen.

**NL** Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te klevlen. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen.

**ES** Pegar aquí, **si hay en la parte posterior de este cupón** una etiqueta adhesiva con los datos del producto, si no, completar los datos tomando como referencia la tarjeta de características del producto.

**PT** Aplicar aqui, **caso exista na parte de trás deste cupão**, a etiqueta adesiva com os dados específicos do produto. Caso contrário, completar os campos abaixo que se referem aos modelo e número de série do produto e que podem ser lidos na chapa de características do produto.

**PL** Przykleić w tym miejscu, **o ile znajduje się na odwrocie niniejszego kuponu**, naklejkę z danymi produktu. W przeciwnym razie wypełnić poniższe pola, odnosząc się do tabliczki znamionowej produktu.

**ZA** Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate.

**SV** Var vänlig placera etiketten som ni finner på baksidan av manualen i fältet, annars var vänlig fyll i modell och serienummer enligt produkt-etiketten som ni finner på produkten.

**DA** Du skal her påsætte klistermærket med produktoplysningerne, **hvis det findes bag på denne kupon**. I modsat fald skal du udfylde felterne nedenunder med oplysningerne på produktets typeskilt.

**FI** Laita tähän etiketti, jonka löydätte käyttöohjekirjan takapuolella, muuten täytää malli- ja sarjanumero jonka löydät tuotteen tyyppikilvestä.

**NO** Vennligst plaser etiketten som du finner på baksiden av manualen i dette feltet (En liten hvit klister lapp der både modell og serienummer er oppgitt). Eventuelt ber vi deg om å fylle inn modell og serienummeret som står oppgitt på ditt produkts typeskilt.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

## GARANZIA CONVENZIONALE 24 MESI – CONDIZIONI DI GARANZIA VALIDE PER PICCOLI ELETTRODOMESTICI SMEG INSTALLATI IN ITALIA

### 1) CONDIZIONI DI GARANZIA

L'apparecchio è garantito dal produttore, Smeg S.p.A., con sede legale in Via Leonardo da Vinci, 4, 42016 Guastalla (RE).

La suddetta garanzia convenzionale offerta da Smeg, in qualità di produttore dei beni, non pregiudica i diritti riconosciuti al consumatore dal Codice del Consumo D. Lgs. 6 settembre 2005, n. 206 e non sostituisce quindi la garanzia legale offerta dal venditore ma si affianca ad essa.

### 2) CONDIZIONI DI VALIDITA' E DURATA

La garanzia è valida per un periodo di 24 mesi dalla data in cui il primo consumatore ne ha fatto acquisto, per i vizi costruttivi e i difetti di conformità esistenti al momento della consegna del bene. La prova della data di acquisto deve essere data da un documento di consegna o da un documento valido agli effetti fiscali (ad esempio scontrino fiscale), rilasciati dal rivenditore al primo consumatore, in cui, oltre alla data di consegna e/o acquisto, vi siano i dati del rivenditore e gli estremi identificativi dell'apparecchio. Il consumatore che voglia usufruire della garanzia convenzionale offerta da SMEG S.p.A. deve esibire il suddetto documento al Centro Assistenza Autorizzato Unico Smeg in caso di intervento sul prodotto.

Ritagliare lungo la linea tratteggiata



Vedere retro



#### Smeg S.p.A

Via Leonardo Da Vinci, 4  
42016 Guastalla (RE)

#### ASSISTENZA AUTORIZZATA:

Tel: **0522.170.70.80**

Email: **servizio.clienti@smeg.it**

Applicare qui, **se presente sul retro di questo coupon**, un'etichetta adesiva dati prodotto, diversamente compilare i campi qui sotto riferendosi alla targhetta caratteristica sul prodotto:

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### ATTENZIONE!

RITAGLIARE E RISPEDIRE IN BUSTA CHIUSA ALL'INDIRIZZO QUI SOPRA RIPORTATO.

Ritagliare lungo la linea tratteggiata

# Garanzia

La presente garanzia convenzionale può essere fatta valere dai consumatori e anche da chi ha acquistato i prodotti indicando la propria partita iva.

Il consumatore decade dal diritto di azionare la presente garanzia convenzionale, se non denuncia il difetto di conformità entro il termine di due (2) mesi dalla sua scoperta.

Il tecnico autorizzato da Smeg che interviene, verifica se il malfunzionamento dipende da un vizio costruttivo o difetto di conformità esistenti al momento della consegna del bene. In caso contrario, l'eventuale costo per il ripristino del piccolo elettrodomestico, se comunque richiesto dal consumatore, sarà totalmente a suo carico. Saranno inoltre addebitate al consumatore le spese della verifica effettuata dal tecnico autorizzato Smeg per i malfunzionamenti che si manifestino dopo i primi sei mesi dalla data di consegna del prodotto ed esclusivamente nel caso in cui non dipendano da un vizio di conformità. I costi della verifica saranno in ogni caso ragionevoli e comunicati dal tecnico prima che la stessa venga effettuata.



Ritagliare lungo la linea tratteggiata

## CLIENTE PRIVILEGIATO

**IMPORTANTE: compilare in maiuscolo e rispettare per registrare il vostro prodotto**

Sig./Sig.<sup>ra</sup>/Sig.<sup>ina</sup>

NOME

COGNOME

VIA

LOCALITÀ

C.A.P.

TELEFONO

E-MAIL

DATA DI ACQUISTO (GIORNO - MESE - ANNO)

NOME E INDIRIZZO DEL RIVENDITORE

L'interessato/a/i presa visione dell'informativa sul trattamento dei dati personali da parte del titolare SMEG S.p.A., di cui a pagina 6 del libretto garanzia, attesta di averne preso visione e ne conferma la lettura e

- presta il consenso a ricevere comunicazioni commerciali e promozionali da parte di Smeg S.p.A., anche personalizzate, tramite e-mail, SMS, telefonate con operatore, partecipare a ricerche di mercato e sondaggi, ricevere iniziative ed eventi Smeg, come indicato nell'informativa. E' possibile revocare in ogni momento il proprio consenso inviando un'e-mail a [privacy@smeg.it](mailto:privacy@smeg.it):

li \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_



Ritagliare lungo la linea tratteggiata

## 3) OGGETTO DELLA GARANZIA

La garanzia prevede il ripristino gratuito del bene, mediante riparazione o sostituzione dello stesso, in caso di vizi costruttivi o difetto di conformità, accertati e riscontrati dal Centro Assistenza Unico Smeg, rispetto alle caratteristiche del prodotto, come dichiarate nei documenti accompagnatori presenti al momento dell'acquisto.

In caso sia necessario ritirare l'elettrodomestico per riparazione presso il laboratorio del Centro Assistenza Autorizzato ed in caso di sostituzione dell'apparecchio, il trasporto sarà gratuito ed i rischi del trasporto saranno a carico del Centro Assistenza Autorizzato da Smeg. Nel caso in cui, invece, il consumatore rifiuti la riparazione presso il proprio domicilio, il trasporto al laboratorio del Centro Assistenza Autorizzato e la riconsegna, saranno a carico del consumatore unitamente ai relativi rischi del trasporto stesso. Le riparazioni o sostituzioni effettuate in garanzia lasciano impregiudicate le condizioni di garanzia acquisite al momento del primo acquisto e non danno luogo a prolungamenti o rinnovi della garanzia stessa che continuerà, in ogni caso, fino alla scadenza dei 24 mesi come indicato al punto 2) della presente garanzia convenzionale.

Trascorso il periodo di 24 mesi di durata della presente garanzia convenzionale, eventuali interventi di riparazione e/o sostituzione di componenti, saranno totalmente a carico del consumatore. Consigliamo di rivolgersi al Centro Assistenza Unico Smeg per continuare ad avvalersi della qualità e professionalità del servizio reso.

## 4) ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

Non sono coperti dalla Garanzia:

- gli interventi su difetti dovuti ad uso non idoneo, negligente o trascurato, ad uso improprio, in particolare non domestico (bar, ristoranti, lavanderie, attività commerciali in genere, comunità, uffici, ecc.), a mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio o per la sua manutenzione come riportate nel libretto di istruzioni in dotazione all'elettrodomestico e parte integrante dello stesso, a riparazioni effettuate con ricambi non originali, ad opera di personale tecnico non autorizzato Smeg, danni da trasporto, danni causati da eventi atmosferici e naturali, ovvero a circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Restano impregiudicati i diritti che il consumatore vanta nei confronti del venditore, suo diretto contraente, ai sensi della Direttiva 1999/44/CE e del D.Lgs 6 settembre 2005 n. 206 (Codice del Consumo);
- gli interventi riguardanti l'installazione (regolazioni in genere quali regolazione sale e brillantante lavastoviglie, cambio ugelli, rimozione viti, reversibilità porte, ecc.), l'allacciamento agli impianti di alimentazione e scarico, la predisposizione dell'apparecchio alle condizioni di utilizzo;
- formazione di ruggine e macchie causate dall'utilizzo di detersivi non adatti.

Non sono coperti da garanzia, salvo che siano riconducibili a difetti di conformità, i vizi che dipendono dalla normale usura dell'elettrodomestico. (ad esempio nel caso di usura di griglie, spartifiamma, guarnizioni, lampadine, manopole, maniglie, lampade, parte in gomma, in vetro e smaltate, tubi esterni, accessori e materiali di consumo).

## 5) LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITA' DEL PRODUTTORE

La SMEG S.p.A. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici a causa della inosservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e riguardanti, principalmente, le avvertenze di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

## 6) ESTENSIONE TERRITORIALE

La presente garanzia convenzionale è limitata esclusivamente al territorio Italiano comprese Città del Vaticano e Repubblica di San Marino. In caso di utilizzo dell'elettrodomestico in Paese estero, il consumatore decade dalla presente garanzia convenzionale mentre potrà avvalersi delle condizioni di garanzia convenzionale offerte dalla Società di distribuzione presente nel paese di riferimento e visualizzabile sul sito [www.smeg.com](http://www.smeg.com).

**Per assistenza sull'elettrodomestico**, il consumatore può contattare il Centro Assistenza Autorizzato Smeg più vicino:

- GRANDI ELETTRODOMESTICI -Chiamare il Servizio Automatico al numero 0522.160.6010.
- PICCOLI ELETTRODOMESTICI- Chiamare il Servizio Automatico al numero 0522.160.6020.
- Collegandosi al sito [www.smeg.it](http://www.smeg.it) alla sezione SERVIZI/Assistenza Autorizzata.

**Per tutte le necessità e informazioni**, il consumatore può contattare il Servizio Clienti Smeg a sua disposizione dal lunedì al venerdì dalle 08,30 alle 13,00 e dalle 14,30 alle 18,00 e il sabato mattina dalle 8,30 alle 12,30:

- Chiamando il numero 0522.160.6000
- Scrivendo all'indirizzo email [servizio.clienti@smeg.it](mailto:servizio.clienti@smeg.it)

## INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI

SMEG S.p.A, con sede Via Leonardo da Vinci 4, 42016 Guastalla (RE) ("Smeg"), quale di titolare del trattamento, ti fornisce alcune informazioni sulle finalità e modalità del trattamento dei tuoi dati svolto durante il periodo di 24 mesi nel quale il tuo elettrodomestico è coperto da garanzia convenzionale.

Ti ricordiamo che, se richiedi supporto alla scadenza del periodo di garanzia convenzionale, i tuoi dati personali non saranno raccolti da Smeg ma direttamente dai Centri di assistenza tecnici autorizzati che li tratteranno come autonomi titolari del trattamento. Ti invitiamo pertanto a prendere visione della loro informativa sul trattamento dei dati personali.

Potrai contattarci inviando un'email a [privacy@smeg.it](mailto:privacy@smeg.it) o scrivendo alla nostra sede. Il DPO di Smeg può essere contattato via email all'indirizzo [privacy@smeg.it](mailto:privacy@smeg.it).

### Tipologia, fonte dei dati personali e finalità del trattamento

Quando ci contatti per chiedere informazioni sui prodotti e servizi di Smeg, quanto compili l'apposita modulistica SMEG, o quando ricevi assistenza sul tuo elettrodomestico possiamo raccogliere alcuni tuoi dati personali, tra i quali il tuo nome, il tuo cognome, i tuoi dati di contatto e le informazioni riguardanti il tuo elettrodomestico e il tipo di assistenza che hai ricevuto, nonché il tuo grado di soddisfazione in relazione al servizio. Trattiamo questi dati per le seguenti finalità:

- a) rispondere alle tue domande e fornirti il supporto necessario anche via email, telefono o attraverso il nostro form di contatto e fornirti assistenza tecnica quando si rende necessaria attività di manutenzione sul tuo elettrodomestico. I tuoi dati saranno trattati per l'esecuzione del contratto e in adempimento ai relativi obblighi normativi;
- b) verificare se il tuo elettrodomestico o il tipo di assistenza da te richiesto è coperto da garanzia per ottenere servizi di assistenza gratuitamente; tratteremo questi dati in esecuzione del contratto e dei relativi obblighi normativi;
- c) gestire la contabilità e la fatturazione legata all'attività di assistenza sia in esecuzione del contratto sia in adempimento della normativa civilistica e fiscale;
- d) verificare la conformità e la qualità del servizio di assistenza alla nostra clientela. Il trattamento è qui condotto nel legittimo interesse di Smeg alla verifica della qualità dei servizi offerti ai propri clienti;
- e) consentirti, attraverso la compilazione del modulo "Cliente privilegiato", di registrare il tuo elettrodomestico per controllare la durata della garanzia convenzionale ed essere informato da Smeg su come proteggerlo con il programma Plus Valore. Smeg tratterà i tuoi dati solo nel caso in cui tu abbia scelto di richiedere i nostri aggiornamenti sullo stato della garanzia convenzionale e sulla possibilità di sottoscrivere un programma di estensione attraverso la compilazione del modulo. La base giuridica del trattamento è stata pertanto individuata nel tuo consenso reso secondo le modalità di cui sopra.
- f) solo ove tu abbia prestato il tuo consenso, inviarti comunicazioni commerciali e promozionali anche sulla base delle tue preferenze, tramite email, SMS, telefonate con operatore, per prodotti e servizi di Smeg, partecipare a ricerche di mercato e sondaggi, invitarti a iniziative ed eventi di Smeg. Ti ricordiamo che potrai revocare il tuo consenso in qualsiasi momento senza alcun pregiudizio; potrai infatti continuare a richiedere e utilizzare i nostri servizi.

### Natura del conferimento e modalità del trattamento

Il trattamento dei tuoi dati per le finalità di cui alle lettere a)-d) è obbligatorio e in sua assenza non sarà possibile garantirti l'assistenza di cui hai bisogno. Il conferimento dei dati per le finalità di marketing di cui alle lettere e) e f) è invece facoltativo.

Trattiamo i tuoi dati in prevalenza con strumenti informatici nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati adottando le misure di sicurezza necessarie a impedire l'illegittimo trattamento dei tuoi dati.

### Conservazione dei dati

I tuoi dati saranno conservati per il periodo necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti e dunque per fornirti l'assistenza necessaria da te richiesta. I tuoi dati potranno essere conservati anche a fini civilistici e fiscali non oltre il termine di 10 anni dall'erogazione del servizio di assistenza. Se hai prestato il consenso alle attività di marketing i tuoi dati saranno trattati per tali finalità secondo le indicazioni fornite dall'autorità di controllo e in ogni caso fino alla revoca del tuo consenso.

## Comunicazione e trasferimento dei dati

I tuoi dati sono trattati dal personale autorizzato di Smeg e saranno comunicati a soggetti terzi, che operano come responsabili del trattamento, quali le società che forniscono supporto a Smeg nella prestazione dei servizi di assistenza e manutenzione (centri di assistenza tecnici), le società che forniscono supporto e assistenza sui nostri sistemi IT e, ove tu abbia acconsentito, alle società che ci supportano per le attività di marketing.

I tuoi dati potranno essere comunicati anche a soggetti che operano quali autonomi titolari, quali, i soggetti terzi a cui i dati devono essere comunicati in adempimento degli obblighi di legge, compagnie di assicurazione, banche, istituti di credito e società di spedizione. Con il tuo consenso, i tuoi dati saranno comunicati ai partner commerciali di SMEG per proprie attività di marketing o di prestazione di servizi.

In particolare, quando compili il modulo "Cliente privilegiato" per registrare il tuo prodotto, i tuoi dati saranno trattati da parte di Servizi Domestic & General Italia S.r.l., che opera per conto di Smeg in veste di responsabile del trattamento. Qualora tu intenda acquistare il programma PlusValore, i tuoi dati verranno invece trattati da Servizi Domestic & General Italia S.r.l., che opererà in qualità di autonomo Titolare del trattamento.

I tuoi dati saranno trattati in Europa e non saranno trasferiti al di fuori dello SEE.

## I tuoi diritti

Ti ricordiamo che hai il diritto di:

- ricevere conferma dell'esistenza dei tuoi dati personali, accedere al loro contenuto e ottenerne copia (diritto di accesso);
- aggiornare, modificare e/o correggere i tuoi dati personali (**diritto di rettifica**);
- chiedere la cancellazione o la limitazione del trattamento dei dati personali nelle ipotesi previste dalla legge (**diritto alla cancellazione e diritto alla limitazione**);
- revocare il consenso, ove prestato (**diritto di revoca del consenso**);
- nei limiti di quanto previsto per legge, ricevere copia dei dati da te forniti in formato strutturato e chiedere che tali dati siano trasmessi ad un altro titolare del trattamento (**diritto alla portabilità dei dati**);
- opporli al trattamento nelle ipotesi in cui sia previsto dalla normativa (**diritto di opposizione**).

Per esercitare i tuoi diritti puoi scrivere agli indirizzi di contatto indicati sopra.

Se ritieni che i tuoi dati non siano stati trattati conformemente alla normativa o vi siano contestazioni in merito al loro utilizzo puoi proporre reclamo all'Autorità di controllo dello Stato membro in cui risiedi, lavori, oppure del luogo in cui si è verificata la presunta violazione.



# Warranty

## WARRANTY CONDITIONS VALID FOR SMEG SMALL APPLIANCES IN THE UK AND EIRE YOUR GUARANTEE

Your new small appliance comes with a 2 year guarantee (3 year for stand mixers) protecting you against electrical and mechanical breakdown.

Please visit [help.smeguk.com](http://help.smeguk.com) for terms and conditions.

It is important to register the purchase of your small appliance in order to ensure you receive prompt and efficient assistance in the event of it requiring attention during the guarantee period.

### HOW TO REGISTER MY GUARANTEE?

Please note, the guarantee offer applies to new appliances only, purchased through Smeg stockists and does not apply to appliances purchased second hand or through private sales

Please visit [help.smeguk.com](http://help.smeguk.com) to register your warranty.

Your registration must be received within 28 days of date of purchase. Your details will be held and used by Smeg UK Ltd. to provide customer service and for other marketing purposes in accordance with the Data Protection Act (1998)

### WHAT TO DO IF MY APPLIANCE IS FAULTY?

In the unlikely event that your appliance develops a fault PLEASE DO NOT RETURN TO YOUR RETAILER.

Please visit [help.smeguk.com/app/ask](http://help.smeguk.com/app/ask) and select 'Product Support' and 'Small Appliance' from the drop down menu. You will need your model number, proof of purchase, and serial number handy to complete the form.



# Garantie

## DECLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES APPAREILS SMEG INSTALLES EN FRANCE

Votre appareil vous est livré avec une garantie de 2 ans les conditions de garantie sont précisées ci-dessous.

Pour vous faire bénéficier d'un meilleur service dans le cadre de cette garantie, la Carte d'Enregistrement ci-jointe doit être retournée au service Garantie SMEG France.  
SMEG / 83 rue Marcel Mérieux 1944 69960 CORBAS.

### DOMMAGES GARANTIS:

Sont couverts par la garantie ( sous les réserves formulées ci-après ), les frais ( pièces, main d'œuvre et déplacement ) ayant pour origine un phénomène électrique, électronique, électromécanique ou mécanique interne à l'appareil.

La garantie ne joue pas pour les vices apparents : obligation est faite au client d'inspecter la marchandise à la livraison. A défaut, celle-ci est réputée exempte de vice.

### SONT EXCLUS DE LA GARANTIE

- les appareils utilisés à des fins professionnelles, commerciales ou non domestiques.
- les dommages dus à une mauvaise utilisation ou à une erreur de manipulation (exemple: four ne marchant pas car il a été programmé pour se mettre en marche en automatique à une heure prédéterminée), au manque d'entretien.
- les frais de déplacement et main d'œuvre relatifs à des nettoyages, réglages, vérifications ou panne non constatée.

découper en suivant les pointillés



suivre au verso



#### **Smeg France Service Garantie**

83, rue Marcel Mérieux  
69960 CORBAS (Lyon)

Tel: 04.72.21.51.61

Fax: 04.72.50.00.14

email: [sav@smeg.fr](mailto:sav@smeg.fr)

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### **ATTENTION!**

**COUPER ET RENVOYER EN ENVELOPPE CACHETEE Á L'ADRESSE  
INDIQUEE CI-DESSUS.**

découper en suivant les pointillés

# Garantie

- les échanges d'injecteurs de gaz, le calage des appareils, les défauts liés à une mauvaise installation (exemple: réfrigérateur insuffisamment aéré ou avec un habillage bois empêchant la fermeture parfaite de la porte), au mauvais branchement ou alimentation.
- la corrosion lorsqu'elle est provoquée par un environnement ou contact non approprié (exemples: eau de mer, javel...).
- les pannes afférentes aux accessoires tels que tuyaux de vidange, câble d'alimentation ou incidents rencontrés sur appareils non débridés (lave-linge).
- les dommages résultant du fait du réparateur ou de pièces détachées non fournies par le constructeur, de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil.
- les frais liés aux modifications de décor (ou environnement) entreprises à l'occasion d'une réparation.

En tout état de cause, la garantie est limitée au prix du produit.

En cas de défaillance de votre appareil garanti, contactez impérativement le service après-vente du constructeur au 04.72.21.51.61

Lors de l'intervention du réparateur, présentez-lui votre facture d'achat.



découper en suivant les pointillés

## CARTE DE GARANTIE

**IMPORTANT: Carte à compléter et à renvoyer pour enregistrer votre garantie  
A COMPLETER EN MAJUSCULES**

M./Mme

NOM

PRENOM

RUE

VILLE

CODE POSTAL

DATE D'ACHAT (JOUR - MOIS - ANNÉE)

NOM ET ADRESSE DU REVENDEUR

Conformément à la loi Informatique et Libertés n° 78-17 du 06 janvier 1978 et en particulier son article 27, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification des données vous concernant.

DATE \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_



découper en suivant les pointillés

# Garantie

## DÉCLARATION DE CONDITIONS DE GARANTIE POUR LES APPAREILS SMEG INSTALLES EN BELGIQUE

Nos appareils sont produits avec le plus grand soin. Malgré cela, un défaut peut toujours se présenter. Notre service clientèle se chargera de réparer ceci sur demande, pendant ou après la période de garantie. La durée de vie de l'appareil n'en sera pas pour autant amputée.

La présente déclaration de conditions de garantie est basée sur la Directive de l'Union Européenne 99/44/CE et les dispositions du Code Civil. Les droits légaux dont le consommateur dispose au titre de cette législation ne peuvent être altérés par la présente déclaration de conditions de garantie.

Cette déclaration ne se substitue pas aux obligations de garantie contractées par le Vendeur à l'égard de l'Acquéreur final lors de la passation du contrat vente.

L'appareil est garanti dans le cadre et dans le respect des conditions suivantes:

- 1 Compte tenu des dispositions stipulées aux paragraphes 2 à 15, nous remédierons sans frais à toute défectuosité existante lors de la livraison et qui se manifeste au cours de la période de 24 mois à compter de la date de livraison de l'appareil au premier consommateur final. La période de garantie est de 12 mois pour les appareils utilisés à des fins professionnelles ou de façon équivalente. La période de garantie est aussi de 12 mois pour les appareils d'occasion.
- 2 La prestation sous garantie implique que l'appareil soit remis sans frais, dans l'état antérieur à la défectuosité. Les composants défectueux sont remplacés ou réparés. Les composants remplacés sans frais deviennent notre propriété.
- 3 Afin d'éviter des dommages plus sévères, la défectuosité doit immédiatement être portée à notre connaissance.
- 4 L'application de la garantie est soumise à la production par le consommateur des preuves d'achat avec la date d'achat et/ou la date de livraison.
- 5 La garantie ne joue pas si les défectuosités concernent des éléments cassables, tels que le verre (vitrocéramique), les matières synthétiques ou le caoutchouc, qui résultent d'une mauvaise manipulation.
- 6 Il ne peut pas être fait appel à la garantie pour des anomalies bénignes qui n'affectent pas la valeur et la solidité générales de l'appareil.
- 7 L'obligation de garantie perd ses effets lorsque les défectuosités sont causées par:
  - \* une réaction chimique ou électrochimique provoquée par l'eau;
  - \* des contraintes environnementales anormales en général;
  - \* des conditions de fonctionnement inadaptées;
  - \* un contact avec des matières hostiles.

BE-FR

découper en suivant les pointillés



suivre au verso



**Smeg Belgium NV**  
Schoonmansveld 12  
2870 Puurs

tel: 03 8609680  
email: [Service@smeg.be](mailto:Service@smeg.be)

Apposez ici l'étiquette "produit" adhésive, reçue, dans le cas où elle est présente au dos de ce coupon, sinon, remplir les espaces ci-dessous en faisant référence à la plaque caractéristique du produit.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

**ATTENTION!**  
COUPER ET RENVOYER EN ENVELOPPE CACHETEE Á L'ADRESSE CI-DESSUS INDIQUEE.

découper en suivant les pointillés

# Garantie

- 8 La garantie ne s'applique pas lorsque les défauts sont dus à des conditions de transport inadéquates, survenues en dehors de notre responsabilité, lorsqu'elles sont la suite d'installation ou de montage ne respectant pas les règles de l'art, ou lorsqu'elles sont la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'un défaut d'entretien
- 9 Ne sont pas couvertes par la garantie, les défauts qui proviennent de réparations ou d'interventions pratiquées par des personnes non qualifiées ou inexpérimentées, ou qui ont pour cause l'adjonction d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine.
- 10 Les appareils aisément déplaçables doivent être délivrés ou envoyés au service clientèle. Les interventions à domicile ne peuvent s'entrevoir que pour des appareils difficilement transportables ou pour des appareils encastrables.
- 11 Dans les cas d'appareils encastrés, sous-encastrés, fixés, ou suspendus de telle sorte que leur dépose et repose prennent plus d'une demi-heure, les frais de prestations qui s'en dérivent seront mis à charge de l'utilisateur. Les dommages connexes qui pourraient être causés par ces opérations de dépose et repose sont à charge de l'utilisateur.
- 12 Si au cours de la période de garantie, une même défectuosité se produit à diverses reprises, ou si les frais de réparations sont jugés disproportionnés, le remplacement de l'appareil défectueux par un autre de même valeur peut être accompli en concertation avec le consommateur, moyennant sa participation financière prenant en compte la période d'utilisation écoulée.
- 13 Le recours à la garantie n'entraîne pas de prolongation de la période normale de garantie, ni le départ d'un nouveau cycle de garantie.
- 14 Nous octroyons une garantie de douze mois sur les réparations, limitée à la même défectuosité.
- 15 Hormis les cas où une responsabilité est imposée légalement, cette déclaration de conditions de garantie exclut toute indemnisation de dommages extérieurs à l'appareil dont le consommateur voudrait faire prévaloir les droits.

Ces conditions de garantie sont valables uniquement pour des appareils achetés et utilisés en Belgique. Pour les appareils exportés, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils satisfont aux conditions techniques (p. ex. : la pression, la fréquence, les prescriptions d'installation, le gaz, etc.) pour le pays respectif, et qu'ils supportent les conditions climatiques et environnementales locales. Pour les appareils achetés à l'étranger, l'utilisateur doit d'abord s'assurer qu'ils répondent bien aux conditions techniques pour la Belgique. Des adaptations indispensables ou souhaitables ne sont pas couvertes par la garantie et ne sont pas dans tous les cas possibles. Le service clientèle se tient à également à votre disposition après expiration de la période de garantie.



découper en suivant les pointillés

## CLIENT PRIVILEGIE

**IMPORTANT: Carte à compléter et à renvoyer pour enregistrer vos données A COMPLETER EN MAJUSCULES**

M./Mme

NOM

PRENOM

RUE

VILLE

CODE POSTAL

TEL

EMAIL

DATE D'ACHAT (JOUR, MOIS, ANNÉE)

 -  - 

NOM ET ADRESSE DU REVENDEUR

Les données sont conservées à l'adresse de Smeg Belgium N.V. et peuvent être utilisées dans le cadre des activités de marketing ou de prospection de Smeg Belgium N.V. Vous avez le droit de consulter, corriger et demander la suppression de ces données, conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée. Etant donné que vous fournissez ces données, Smeg Belgium ne peut être tenu comme responsable de leur contenu.

DATE

SIGNATURE



découper en suivant les pointillés

# Garantie

## WAARBORGVOORWAARDEN VOOR IN BELGIE GEINSTALLEERDE SMEG HUISHOUDAPPARATUUR

Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed. Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet.

Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.

Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

- 1 Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. In geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik is de waarborg beperkt tot 12 maanden. Voor tweedehands toestellen geldt eveneens een termijn van 12 maanden.
- 2 De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
- 3 Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
- 4 Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden voorgelegd.
- 5 De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik.
- 6 De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn
- 7 De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:
  - \* chemische en elektrochemische inwerking van water;
  - \* abnormale milieumomstandigheden in het algemeen;
  - \* voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden;
  - \* contact met agressieve stoffen.

De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.

Kaart afscheuren langs de stippellijn



Vervolg op achterzijde



**Smeg Belgium NV**  
Schoonmansveld 12  
2870 Puurs

tel: 03 8609680  
email: [Service@smeg.be](mailto:Service@smeg.be)

Gelieve het etiket met de gegevens van het toestel op de achterzijde van deze kaart te klevan. **Indien geen etiket aanwezig is**, de gegevens van het identificatieplaatje hieronder invullen

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

## BELANGRIJK

DEZE KAART AFSCHEUREN EN OPSTUREN IN EEN GEFRANKEERDE ENVELOP NAAR ONDERSTAAND ADRES (GEGEVENS VAN DE PARTICULIER INVULLEN)

Kaart afscheuren langs de stippellijn

BENL

# Garantie

- 8 De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
- 9 Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
- 10 Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd, dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
- 11 Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
- 12 Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingskosten disproportioneel zijn, wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
- 13 Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
- 14 Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
- 15 Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.

Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

Adres Klantendienst



Kaart afscheuren langs de stippellijn

## BEVOORRECHTE KLANT

**BELANGRIJK: Deze kaart invullen (IN DRUKLETTERS) en verzenden om uw garantie te laten registreren.**

DHR./MEVR

NAAM

VOORNAAM

STRAAT

GEMEENTE

POSTCODE

AANKOOPDATUM (DAG - MAAND - JAAR)

NAAM EN ADRES VAN DE VERKOPER

De gegevens worden bijgehouden op het adres van Smeg Belgium N.V en kunnen aangewend worden voor marketing- en prospectie-activiteiten van Smeg Belgium N.V. U hebt recht op inzage, correctie en verwijdering van deze gegevens, zoals voorzien in de wet van 8 december 1992 tot de bescherming van het prive-leven. Aangezien de gegevens door u zelf worden meegedeeld draagt Smeg Italië geen enkele verantwoordelijkheid voor de inhoud ervan.

DATUM

HANDTEKENING



Kaart afscheuren langs de stippellijn



# Garantie

## ^ GARANTIE

SMEG Deutschland GmbH, („Smeg“) gewährt dem Käufer für dieses Erzeugnis neben der gesetzlichen Gewährleistung eine Garantie nach Maßgabe der folgenden Bedingungen.

### 1. Dauer und Beginn der Garantie:

Die Garantie wird für 24 Monate gewährt, beginnend mit dem Datum des Erwerbs (Rechnungsdatum des Verkäufers) des Gerätes. Sie gilt nur für Neugeräte I. Wahl, die von einem Smeg Fachhändler in Deutschland gekauft und eingesetzt wurden und die den gültigen Strom- und/oder Gasrichtlinien für Deutschland entsprechen. Garantiefälle bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch eine neue Garantiezeit für ersetzte oder nachgebesserte Teile.

### 2. Voraussetzung der Garantie:

Das Gerät ist unverzüglich nach Lieferung auf Mängel, insbesondere äußerliche Schäden zu untersuchen. Mängel sind vom Kunden über den Verkäufer unmittelbar nach Feststellung unter Vorlage der Rechnung und der vollständig ausgefüllten und unterzeichneten Garantiekarte anzuzeigen.

Das Gerät wurde ordnungsgemäß aufgestellt, installiert und genutzt. Sämtliche Reparaturen während der Garantiezeit wurden ausschließlich vom Smeg Kundendienst durchgeführt.

### 3. Umfang der Garantie:

Unbeschadet der Rechte des Käufers gegen den Verkäufer übernimmt Smeg während der Garantiezeit die unentgeltliche Beseitigung von Funktionsmängeln, soweit sie nachweislich auf Fabrikations- oder Materialfehler beruhen, und zwar nach Wahl von Smeg durch unentgeltlichen Austausch oder Instandsetzung der defekten Teile oder unentgeltlicher Austauschlieferung des ganzen Gerätes. Ausgetauschte Teile oder Geräte werden Eigentum von Smeg.

Bitte hier abtrennen



Weitere Garantiebedingungen finden Sie auf der Rückseite. →

### Smeg Deutschland GmbH

Erika-Mann-Str. 57  
80636 München  
Service Hotline:  
089 - 92334850

email: [kundendienst@smeg.de](mailto:kundendienst@smeg.de)

Bitte hier das in der Verpackung beigelegte Produktetikett aufkleben. Falls dieses nicht vorhanden ist, die Model- und Seriennummer von Hand eintragen.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### WICHTIG:

BITTE SCHNEIDEN SIE DIE GARANTIEKARTE ENTLANG DER MARKIERUNG AUS UND SENDEN SIE DIES AN FA. SMEG HAUSGERÄTE GMBH ZURÜCK.

Bitte hier abtrennen

DE

# Garantie

Die Reparatur der Geräte erfolgt in der Regel in den Räumen der Kundendienstwerkstatt. Der Käufer sendet das Gerät an die Kundendienstwerkstatt nach Vorgaben der Kundendiensthotline. Unfrei gesehene Geräte werden nicht angenommen. Die Transportgefahr, die in Garantiefällen durch An- und Rücklieferung des Erzeugnisses entsteht, trägt der Käufer. Bei unnötiger oder unberechtigter Beanspruchung des Kundendienstes werden die Kosten berechnet, es sei denn, der Kunde weist nach, dass er den Umständen nach nicht erkennen konnte, dass der Garantieanspruch nicht bestand. Weitergehende Ansprüche und Rechte werden vom Käufer gegenüber Smeg nicht erworben. Schadensersatzansprüche – auch hinsichtlich Folgeschäden – sind, soweit sie nicht auf Vorsatz beruhen, ausgeschlossen. Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.

## 4. Einschränkung der Garantie:

Von der Garantie sind ausgeschlossen Mängel, die zurückzuführen sind auf fehlerhafte Aufstellung oder Installation, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, mechanische Beschädigung, Transportschäden, Reparaturen oder Änderungen, die nicht von autorisierten qualifizierten Dritten vorgenommen wurden, Verwendung der Geräte im gewerblichen Bereich, Überlastung (Einsatz außerhalb Deutschlands), natürlicher Verschleiß, und sonstige Mängel, die nicht auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

## 5. Verjährung:

Soweit Smeg einen innerhalb der Garantiedauer ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruch aus dieser Garantieerklärung nicht anerkennt, verjähren sämtliche Ansprüche aus dieser Erklärung in 6 Monaten vom Zeitpunkt der Geltendmachung an, jedoch nicht vor Ende der Garantiezeit.

## 6. Geltendes Recht:

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.



Bitte hier abtrennen

## GARANTIEKARTE

**WICHTIG: Bitte füllen Sie diese Registrierungskarte komplett aus und senden Sie diese zur Registrierung an uns zurück.**

Herr/Frau

Name

Familienname

Adresse

PLZ

EMAIL

Kaufdatum (Tag - Monat - Jahr)

Name und Adresse des Händlers

**Ja, ich bin damit einverstanden, dass meine Anschrift und persönlichen Daten an die Smeg Gruppe für statistische Auswertungen weitergegeben werden.**

DATUM \_\_\_\_\_

UNTERSCHRIFT \_\_\_\_\_



Bitte hier abtrennen

## FABRIEKSGARANTIEVOORWAARDEN VOOR SMEG KLEIN HUISHOUDELIJK APPARATUUR

De fabrieksgarantievoorwaarden zijn van toepassing binnen Nederland, waarbij overzeese gebiedsdelen zijn uitgesloten. De toestellen dienen bij een officiële Nederlandse dealer te zijn aangeschaft en zijn gebaseerd op de bepalingen van de EU Richtlijn 99/44 en het Nederlands Burgerlijk Wetboek. Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een gebrek optreedt. Onze technische serviceafdeling zal dit gebrek op uw verzoek en onder de navolgende voorwaarden repareren. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.

Voor dit toestel verlenen wij fabrieksgarantie volgens onderstaande voorwaarden:

1. Het gebrek moet terstond gemeld worden bij onze technische serviceafdeling en tevens dient het toestel uit dienst te worden genomen om mogelijke verdere schade te voorkomen.
2. Voor een beroep op de fabrieksgarantie dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd. De fabrieksgarantie op onze producten is persoonsgebonden en niet overdraagbaar.
3. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar uw dealer of na aanmelding bij onze technische serviceafdeling. Reparatie ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote huishoudelijke of ingebouwde toestellen.
4. Wij verhelpen kosteloos gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van facturatie aan de eindgebruiker. Voor toestellen die professioneel of anderszins beroeps- of bedrijfsmatig worden gebruikt is de garantie beperkt tot gebreken die zich openbaren binnen een periode van 12 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker.
5. De garantieprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het gebrek optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Vervangen onderdelen worden eigendom van SMEG Nederland B.V.
6. De fabrieksgarantie heeft geen betrekking op gebreken of schade die ontstaan zijn/is door, waarvan of als gevolg van:
  - transport van het toestel dat niet door ons is uitgevoerd;
  - onzorgvuldig gebruik;
  - niet vakkundige installatie of montage;
  - gebrekkig onderhoud;
  - het niet in acht nemen van de gebruiks-, onderhouds- of montageaanwijzingen;
  - het niet in acht nemen van de toepasselijke technische voorwaarden, zoals onder andere netspanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoorten, klimaatomstandigheden en waterhardheid.
  - chemische en elektrochemische inwerking van water;
  - abnormale milieuomstandigheden in het algemeen;
  - voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden;
  - contact met agressieve stoffen.
  - schade door een ongeval, diefstal of poging tot diefstal, opzettelijk aangebrachte schade, door vuur, door een explosie, door overstroming, blikseminslag, vorst of ander weer condities, problemen met de elektriciteitstoevoer.

# Garantie

- het typeplaatje met modelnummer en serienummer verwijderd, gewijzigd en/ of onleesbaar is.
  - kosten die door Smeg Nederland B.V. worden gemaakt wanneer er geen fout geconstateerd aan het apparaat.
  - kosten voor regulier onderhoud en reinigen van het apparaat.
  - kosten voor het repareren buiten reguliere werktijden.
  - roestvorming, corrosie, vervuilingsschade en waterschade.
  - kabels, stekkers en aansluiting.
  - licht breekbare onderdelen, zoals glas en kunststof
- 7 De fabrieksgarantie heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
  - 8 Het recht op fabrieksgarantie vervalt wanneer het gebrek werd veroorzaakt door reparaties of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn.
  - 9 Indien binnen de fabrieksgarantieperiode de reparatie van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de reparatiekosten disproportioneel zijn, wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
  - 10 Reparaties onder de fabrieksgarantie heeft geen verlenging van de garantietermijn noch aanvang van een nieuwe garantietermijn tot gevolg.
  - 11 Op reparaties geven wij een garantie van 3 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
  - 12 Onze aansprakelijkheden zijn uitdrukkelijk beperkt tot de in deze garantievoorwaarden vermelde verplichtingen. In geen geval zullen wij aansprakelijk kunnen worden gehouden voor enige gevolgschade of andere schade buiten het toestel. In geen geval zal onze aansprakelijkheid tot het voldoen van enige vorm van schadevergoeding zich kunnen uitstrekken tot een bedrag groter dan de netto aankoopprijs van het toestel. Wij willen benadrukken dat u voor toestellen die vanuit Nederland naar het buitenland worden gebracht, dient na te gaan of het toestel voldoet aan alle in het betreffende land geldende en toepasselijke technische voorwaarden, zoals andere netspanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoorten, klimaatomstandigheden en waterhardheid. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen in dit kader vallen niet onder deze garantievoorwaarden. Ook na afloop van de garantietermijn staat onze klantendienst u ter beschikking.

## Smeg Nederland B.V.

Veemkade 384  
1019 HE Amsterdam  
Tel: 020-4490120  
Fax: 020-3582640

E-mail: [service@smeg.nl](mailto:service@smeg.nl)

Plaats a.u.b. hiernaast het label dat aan de achterzijde van dit document is bevestigd of vul de hieronder gevraagde informatie in van het apparaat.

**MOD:** \_\_\_\_\_

**S/N:** \_\_\_\_\_

**Aankoopdatum:** \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_

**Dealer / verkoper:**

## Certificado y Condiciones de Garantía para el pequeño aparato electrodoméstico montados en España

### 1. Finalidad

El presente documento tiene como objetivo detallar las condiciones de garantía y los principales derechos que a Usted le asisten como adquirente de un pequeño aparato electrodoméstico SMEG<sup>1</sup>, todo ello de conformidad con la legislación aplicable y, muy en especial, con lo establecido en el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, cuyas disposiciones entraron en vigor el pasado 1 de diciembre de 2007.

### 2. Contenido de los derechos del consumidor

Los derechos que SMEG le garantiza como adquirente del pequeño aparato electrodoméstico SMEG son los siguientes:

(I) Los derechos que el Real Decreto Legislativo 1/2007 le otorga a Usted, como consumidor, en relación con las faltas de conformidad<sup>2</sup> que el pequeño aparato electrodoméstico SMEG adquirido presente con el contrato de compraventa (en adelante, "el Contrato"). De entre las disposiciones que se derivan del Contrato, destacan muy especialmente las contenidas en el Libro de Instrucciones del pequeño aparato electrodoméstico en cuestión.

El vendedor o SMEG responderán de dichas faltas de conformidad en un plazo de 24 meses desde la entrega del pequeño aparato electrodoméstico.

En cualquier caso, SMEG le hace constar que los derechos que le ofrece como importador del pequeño aparato electrodoméstico adquirido son independientes de los derechos que Usted pueda ejercitar ante el vendedor como consecuencia del Contrato de compraventa del pequeño aparato electrodoméstico.

### 3. Derechos reconocidos al consumidor por motivo de la falta de conformidad con el Contrato

Los derechos que el Real Decreto Legislativo 1/2007 le reconoce a Usted como consumidor por la falta de conformidad del pequeño aparato electrodoméstico adquirido con el Contrato son los siguientes:

#### 3.1 La reparación o la sustitución del bien

En caso de falta de conformidad del electrodoméstico con lo dispuesto en el Libro de Instrucciones, Usted puede inicialmente optar entre:

- a) a reparación del pequeño aparato electrodoméstico adquirido; o bien
- b) su sustitución.

En particular, Usted podrá escoger entre las anteriores opciones siempre que una de ellas no resulte objetivamente imposible o económicamente desproporcionada<sup>3</sup>.

Ambas, reparación o sustitución, serán gratuitas para Usted y, por consiguiente, estarán cubiertos tanto los gastos de envío como los relacionados con la mano de obra y los materiales, comprometiéndose SMEG a llevarlas a cabo en un plazo razonable de tiempo y tratando de evitarle cualquier inconveniente.

# Garantía

Tome en consideración, por el contrario, que tanto si su pequeño aparato electrodoméstico se repara como si es sustituido por otro, se suspenderá el plazo de 24 meses señalado en el apartado 2 (I) del presente documento. Adicionalmente a lo anterior, le informamos de que:

- (I) En caso de que Usted haya optado por la reparación del pequeño aparato electrodoméstico SMEG, le garantizamos asimismo que, durante los seis meses posteriores a la entrega del producto reparado, SMEG responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación, presumiéndose que se trata de la misma falta de conformidad cuando se reproduzcan en el pequeño aparato electrodoméstico defectos del mismo origen que los inicialmente manifestados.
  - (II) En caso de que haya optado por la sustitución del pequeño aparato electrodoméstico SMEG, se presumirá que las faltas de conformidad que se manifiesten en los seis meses posteriores a la entrega ya existían cuando éste fue entregado, salvo cuando esta presunción sea incompatible con la naturaleza del pequeño aparato electrodoméstico SMEG o la índole de la falta de conformidad.
- 1) SMEG España, S.A., tiene su domicilio social en la Calle Hidráulica, número 4, Polígono Industrial "La Ferrería", 08110, Montcada i Reixac (Barcelona) y está provista del N.I.F. A-59.769.646.Tel. 93 5650250 y Fax 93 5644310. Más información en [www.smeg.es](http://www.smeg.es)
  - 2) De conformidad con el artículo 3 de la Ley 23/2003: "[s]alvo prueba en contrario, se entenderá que los bienes son conformes con el contrato siempre que cumplan todos los requisitos que se expresan a continuación, salvo que por las circunstancias del caso alguno de ellos no resulte aplicable.
    - a) Se ajusten a la descripción realizada por el vendedor y posean las cualidades del bien que el vendedor haya presentado al consumidor en forma de muestra o modelo.
    - b) Sean aptos para los usos a que ordinariamente se destinen los bienes del mismo tipo.
    - c) Sean aptos para cualquier uso especial requerido por el consumidor cuando lo haya puesto en conocimiento del vendedor en el momento de celebración del contrato, siempre que éste haya admitido que el bien es apto para dicho uso.
    - d) Presenten la calidad y prestaciones habituales de un bien del mismo tipo que el consumidor pueda fundadamente esperar, habida cuenta de la naturaleza del bien y, en su caso, de las declaraciones públicas sobre las características concretas de los bienes hechas por el vendedor, el productor o su representante, en particular en la publicidad o en el etiquetado. El vendedor no quedará obligado por tales declaraciones públicas si demuestra que desconocía y no cobía razonablemente esperar que conociera la declaración en cuestión, que dicha declaración había sido corregida en el momento de celebración del contrato o que dicha declaración no pudo influir en la decisión de comprar el bien de consumo. (...)"
  - 3) De conformidad con el párrafo 2º del artículo 5 de la Ley 23/2003: "[s]e considerará desproporcionada toda forma de saneamiento que imponga al vendedor costes que, en comparación con la otra forma de saneamiento, no sean razonables, teniendo en cuenta el valor que tendría el bien si no hubiera falta de conformidad, la relevancia de la falta de conformidad, y si la forma de saneamiento alternativa se pudiese realizar sin inconvenientes para el consumidor."

## 3.2 La rebaja en el precio o la resolución del Contrato

La rebaja del precio y la resolución del Contrato procederán, subsidiariamente, a elección suya, cuando no pudiera obtener ni la reparación ni la sustitución por parte del vendedor o de SMEG, ya sea por resultar ambas imposibles o desproporcionadas, o en los casos en que éstas no se hubieran llevado a cabo en plazo razonable o sin mayores inconvenientes para Usted.

Tenga en cuenta, no obstante, que tanto la rebaja del precio como la resolución del Contrato sólo podrán ser ejercitables frente al vendedor y no frente a SMEG.

Por lo que a la rebaja del precio se refiere, ésta será proporcional a la diferencia existente entre el valor que el pequeño aparato electrodoméstico hubiera tenido en el momento de la entrega de haber sido conforme con el Contrato y el valor que el pequeño aparato electrodoméstico efectivamente entregado tenía en el momento de dicha entrega.

Asimismo, la resolución sólo procederá cuando la falta de conformidad no sea de escasa importancia.

## 4. Plazo máximo para informar de la falta de conformidad

Para poder disfrutar de los derechos que SMEG le garantiza como adquirente del pequeño aparato electrodoméstico SMEG, en caso de que el pequeño aparato electrodoméstico adquirido no sea conforme con el Contrato, Usted deberá poner en conocimiento del vendedor o de SMEG dicha falta de conformidad en el plazo máximo de dos meses desde que tuvo conocimiento de ella.

## 5. Documentación a presentar para disfrutar de los derechos que le otorga la presente garantía en el pequeño aparato electrodoméstico

Para disfrutar de los derechos que le otorga la presente Garantía Comercial, llegado el momento se le solicitará, junto con el presente Certificado de Garantía, la presentación de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del pequeño aparato electrodoméstico SMEG.

A este respecto, hay que tener en cuenta que se entenderá hecha la entrega, salvo prueba en contrario, el día que figure en la factura o ticket de compra, o en el albarán de entrega correspondiente si éste fuera posterior. Por lo tanto, mediante dichos documentos (factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del bien) podremos conocer el momento en el que se ha producido la entrega del pequeño aparato electrodoméstico en cuestión, lo que nos permitirá calcular el plazo de duración de la garantía.

## 6. Vías de reclamación

La vía de reclamación por vía judicial que Usted, como consumidor dispone para reclamar los derechos establecidos en el Real Decreto Legislativo 1/2007 es la siguiente:

Una acción de reclamación por el cumplimiento de los derechos concedidos a los consumidores en el Real Decreto Legislativo 1/2007, la cual prescribirá a los tres años desde la entrega del pequeño aparato electrodoméstico.

## 7. Exclusiones

Usted no podrá ejercitar los derechos y garantías descritos en el presente documento cuando concurra alguno de los siguientes supuestos:

- a) Si Usted conociera o no hubiera podido fundadamente ignorar las faltas de conformidad con el Contrato en el momento de su celebración.
- b) Cuando Usted no aporte la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega del pequeño aparato electrodoméstico SMEG, de conformidad con lo establecido en el apartado 5 anterior.
- c) Cuando la falta de conformidad o el daño en el pequeño aparato electrodoméstico sean consecuencia del mal uso o de la falta de observación del Libro de Instrucciones [o de las Instrucciones de Instalación].
- d) Cuando la falta de conformidad o el daño en el electrodoméstico sean consecuencia de causas de fuerza mayor. Se considerarán como causas de fuerza mayor aquellos sucesos que no hubieran podido preverse, o que, previstos, fueran inevitables, tales como, sin carácter limitativo, incendio, inundación, escasez o indisponibilidad de combustible o energía eléctrica, o cualquier otro similar o análogo.
- e) Cuando la falta de conformidad o el daño en el pequeño aparato electrodoméstico sean consecuencia de un uso indebido o no doméstico del mismo.
- f) SMEG otorgara las garantías (legal y comercial) sólo a través de servicios técnicos oficiales o autorizados, no asumiendo las consecuencias que se deriven de las reparaciones efectuadas por quienes no estén expresamente autorizados por SMEG.
- g) Cuando la instalación sea incorrecta, inadecuada o efectuada de forma diferente a la indicada en las instrucciones del producto.
- h) Cuando las roturas o desperfectos sean posteriores a la entrega del producto.
- i) Cuando afecte a partes sometidas a desgaste de uso normal (tal como por ejemplo, parrillas, quemadores, juntas, bombillas, manetas, partes desmontables, cristales, etc...), o su mal mantenimiento (p.ej. piezas bloqueadas debido a la cal).





## Certificado e Condições de Garantia

### 1. Finalidade

O presente documento tem como objectivo descrever as condições de garantia e os principais direitos do consumidor<sup>1</sup> como comprador de um eletrodoméstico da marca SMEG<sup>2</sup>.

### 2. Conteúdo dos direitos do consumidor

Em caso de falta de conformidade<sup>3</sup> do eletrodoméstico SMEG com o contrato de compra e venda (adiante referido como "Contrato"), o consumidor beneficia dos direitos que lhe são conferidos pelo Decreto-Lei n.º 67/2003, de 8 de Abril (na redação que lhe foi conferida pelo Decreto-Lei n.º 84/2008, de 21 de Maio), não sendo tais direitos, em caso algum, afetados pela presente garantia.

Entre as disposições derivadas do Contrato, destacam-se as contidas no Livro de Instruções relativas à utilização e instalação de cada eletrodoméstico.

Os direitos reconhecidos pela SMEG como importador do eletrodoméstico são independentes dos direitos que o consumidor possa exercer perante o vendedor em consequência do contrato de compra e venda.

### 3. Prazo de garantia

O vendedor ou a SMEG respondem pelas faltas de conformidade do eletrodoméstico que se manifestarem nos dois anos subsequentes à data da sua entrega ao consumidor.

Havendo substituição do eletrodoméstico, o eletrodoméstico sucedâneo goza de um prazo de garantia de dois anos a contar da data da sua entrega.

### 4. Direitos reconhecidos ao consumidor resultantes da falta de conformidade com o Contrato

#### 4.1

No caso de falta de conformidade do eletrodoméstico com o Contrato, o consumidor tem direito a que a mesma seja repostada sem encargos, por meio de reparação ou de substituição, à redução adequada do preço ou à resolução do contrato.

O consumidor poderá optar por qualquer um dos direitos referidos, salvo se o seu exercício se manifestar impossível ou a sua aplicação for economicamente desproporcionada<sup>4</sup>, por forma a constituir abuso de direito.

Nesse contexto, o direito à redução do preço ou à resolução do Contrato apenas serão admissíveis quando não for possível obter a reparação ou a substituição por parte do vendedor ou da SMEG e ainda nos casos em que ambas se tornem impossíveis ou desproporcionadas, não tenham sido levadas a cabo dentro de um prazo razoável ou sem causar graves inconvenientes para o consumidor.

No que se refere à redução do preço, esta deverá ser proporcional à diferença entre o valor que o eletrodoméstico pudesse ter no momento da entrega, se estivesse conforme aos termos do Contrato, e o valor, no mesmo momento, do eletrodoméstico efetivamente entregue.

## 4.2

A reparação ou a substituição serão totalmente gratuitas, estando, consequentemente, cobertos os gastos relacionados com a mão-de-obra e os materiais. Todos os produtos ou materiais substituídos tornam-se propriedade da SMEG.

A reparação consiste na reposição do eletrodoméstico entregue em conformidade com o Contrato. Com esta solução, o vendedor deve eliminar o defeito ou introduzir no eletrodoméstico as alterações necessárias para que o eletrodoméstico fique nas condições contratualmente previstas.

A substituição implica a entrega de um segundo eletrodoméstico, diferente do primeiro.

Se a solução for a substituição do eletrodoméstico, o vendedor deve entregar outro eletrodoméstico, ainda que da mesma categoria, impondo-se a sua conformidade com o contrato.

## 4.3

O direito à redução do preço e à resolução do Contrato apenas poderão ser exercidos perante o vendedor e não perante a SMEG.

## 5. Prazo para o exercício de direitos

### 5.1

O comprador do eletrodoméstico SMEG que pretenda fazer uso dos direitos de que trata a presente garantia deve denunciar a falta de conformidade ao vendedor no prazo máximo de dois meses a partir do momento em que a tenha detectado.

### 5.2

Caso o comprador tenha efectuado a denúncia da desconformidade, os seus direitos como consumidor caducam no prazo de dois anos a contar da data da denúncia.

## 6. Responsabilidade directa da SMEG (produtor) <sup>5</sup>

### 6.1

Sem prejuízo dos direitos que lhe assistem perante o vendedor, o comprador que tenha adquirido um eletrodoméstico defeituoso pode optar por exigir da SMEG a sua reparação ou substituição, salvo se tal se manifestar impossível ou desproporcionado, tendo em conta o valor que o bem teria se não existisse falta de conformidade, a importância desta e a possibilidade de a solução alternativa ser concretizada sem grave inconveniente para o comprador.

### 6.2

A SMEG pode opor-se ao exercício dos direitos pelo comprador verificando-se qualquer dos seguintes factos:

- Resultar o defeito exclusivamente de declarações do vendedor sobre o eletrodoméstico e sua utilização, ou de má utilização;
- Não ter colocado o eletrodoméstico em circulação;
- Poder considerar-se, tendo em conta as circunstâncias, que o defeito não existia no momento em que colocou o eletrodoméstico em circulação;
- Terem decorrido mais de 10 anos sobre a colocação do eletrodoméstico em circulação.

## 7. Documentação a apresentar para acionamento da garantia

Para desfrutar dos direitos outorgados pela presente Garantia, será solicitada ao consumidor, no devido momento, conjuntamente com o presente Certificado de Garantia, a apresentação da fatura de compra do eletrodoméstico SMEG, válida e corretamente preenchida. Deve obrigatoriamente constar a identificação do modelo do equipamento, bem como o nome e morada do comprador.

Para este efeito, considera-se como data de entrega, salvo prova em contrário, o dia que figure na fatura de compra.

O serviço de assistência em garantia deve ser solicitado a SMEG<sup>2</sup> ou à loja onde adquiriu o seu eletrodoméstico, pode também usar os contactos disponíveis no site, [www.smeg.pt](http://www.smeg.pt)

É necessário indicar o modelo e número de série do eletrodoméstico e informar os dados da fatura de compra do respetivo eletrodoméstico.

O serviço de assistência é prestado de Segunda a Sexta-feira das 9.00 às 18.00 horas, exceto feriados.

No caso de pequenos eletrodomésticos, não é prestado serviço de assistência ao domicílio.

O pequeno eletrodoméstico a reparar deve ser entregue em local a indicar pela SMEG ou na loja do vendedor. No caso de recorrer a um serviço de correio ou outro semelhante, para transporte do pequeno eletrodoméstico para o Centro Técnico, o consumidor deve ter o cuidado de o proteger e embalar devidamente.

## 8. Exclusões

O consumidor não poderá exercer os direitos e garantias descritos no presente documento sempre que se verifique alguma das situações seguintes:

- Se, no momento em que for celebrado o contrato, o consumidor tiver conhecimento da falta de conformidade ou não puder razoavelmente ignorá-la;
- Quando não apresentar a fatura de compra do eletrodoméstico SMEG, em conformidade com o estabelecido no ponto 7 ou se a chapa de características tiver sido removida do eletrodoméstico;
- Quando a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequentes da sua má utilização ou da inobservância das indicações contidas no Livro de Instruções (ou das Instruções de Instalação) ou quando haja INSTALACAO NÃO REGULAMENTAR (tensão, pressão de gás ou de água, ligações elétricas ou hidráulicas não adequadas) bem como anomalias causadas por calcário na água ou por oscilações das redes de distribuição de energia elétrica, gás ou água;
- Quando a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequência de casos de força maior. Considerar-se-ão como casos de força maior os eventos imprevisíveis, ou que, embora previsíveis, não fosse possível evitar, designadamente, incêndio, inundação, fenómenos atmosféricos, geológicos, escassez ou indisponibilidade das redes de abastecimento doméstico;
- Quando a temperatura e ou humidade do local onde esta o eletrodoméstico esteja fora do limite do conforto térmico residencial, quando haja presença de praga doméstica, ou qualquer outra situação similar ou análoga;
- Sempre que a falta de conformidade ou os danos no eletrodoméstico sejam consequência de uma utilização não doméstica do mesmo;

# Garantia

- g) Quando o eletrodoméstico tenha sido objeto de instalação ou de reparação por pessoas que não se encontrem sob a responsabilidade do Serviço Técnico da SMEG.
- h) Quando seja necessário substituir peças danificadas por mau manuseamento ou por danos durante o transporte;
- i) Quando seja necessária a substituição de lâmpadas, fusíveis, juntas de borracha, vidros, botões, puxadores, grelhas, queimadores, tubos externos, filtros e acessórios amovíveis. Em casos de desobstrução de bombas e limpeza de filtros. Nos serviços de manutenção em peças cujo desgaste é previsível e decorre da normal utilização do eletrodoméstico. Em casos de danos no esmalte e/ou na pintura provocados por cortes, pancadas ou fatores externos;
- j) Sempre que o pedido de assistência seja resolvido com explicações de funcionamento;

## 9. Garantia extraordinária

Sem prejuízo dos direitos que lhes são conferidos pelo DL n.º 67/2003, os compradores de eletrodomésticos SMEG podem vir a beneficiar, em função do momento da sua aquisição, de uma garantia extraordinária concedida pela SMEG, nos termos e condições a definir em certificado autónomo.

- 1 Consumidor é "aquele a quem sejam fornecidos bens, prestados serviços ou transmitidos quaisquer direitos, destinados a uso não profissional, por pessoa que exerça com carácter profissional uma atividade económica que vise a obtenção de benefícios". O uso não profissional consiste na utilização dos bens a título pessoal, familiar ou doméstico. Portanto, não é consumidor quem obtém ou utiliza bens ou serviços para satisfação das necessidades da sua profissão ou da empresa. Nestes casos, não se aplica as condições deste certificado.
- 2 SMEG PORTUGAL, Unipessoal, Lda., tem o NIPC 507478703 e sede na Rua António Maria Cardoso, 14 - Lisboa, 1200-137 Lisboa. Tel.: 214 704 360. Fax.: 214 704 361. Mail: sat@smeg.pt
- 3 Nos termos do disposto no artigo 2º do Decreto-Lei n.º 67/2003, "presume-se que os bens de consumo não são conformes com o contrato se se verificar algum dos seguintes factos:
  - a) Não serem conformes com a descrição que deles é feita pelo vendedor ou não possuírem as qualidades do bem que o vendedor tenha apresentado ao consumidor como amostra ou modelo;
  - b) Não serem adequados ao uso específico para o qual o consumidor os destine e do qual tenha informado o vendedor quando celebrou o contrato e que o mesmo tenha aceite;
  - c) Não serem adequados às utilizações habitualmente dadas aos bens do mesmo tipo;
  - d) Não apresentarem as qualidades e o desempenho habituais nos bens do mesmo tipo e que o consumidor pode razoavelmente esperar, atendendo à natureza do bem e, eventualmente, às declarações públicas sobre as suas características concretas feitas pelo vendedor, pelo produtor ou pelo seu representante, nomeadamente na publicidade ou na rotulagem.
- 4 Considerar-se-á como desproporcionada qualquer forma de reposição que imponha ao vendedor custos que, em comparação com a outra forma de reposição, não sejam razoáveis, tendo em conta o valor que teria o bem em questão caso não existisse qualquer falta de conformidade, a relevância da falta de conformidade e a reposição alternativa se poder realizar sem maiores inconvenientes para o consumidor.
- 5 A única obrigação da SMEG é a de reparar ou substituir o eletrodoméstico. A SMEG não é responsável por quaisquer perdas ou danos relacionados com o eletrodoméstico, serviços, com esta Garantia ou outros, incluindo perdas económicas ou não- materiais, o preço pago pelo eletrodoméstico, perda de receita, lucros, ou uso do eletrodoméstico, perdas ou danos indiretos, incidentais ou indiretos.

# Gwarancja

## OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

**Dokumentem uprawniającym do korzystania z gwarancji jest oryginalna karta gwarancyjna wraz z dowodem zakupu (paragon z kasy fiskalnej lub faktura).**

Smeg Polska Sp. z o.o. zapewnia:

1. Ogólną 24-ro miesięczną gwarancję na wszystkie produkty marki Smeg.
2. 12-to miesięczną gwarancję na oryginalne części zamienne użyte do napraw gwarancyjnych i odpłatnych dla wszystkich produktów dystrybuowanych przez Smeg Polska Sp. z o.o.

### OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI:

Karta gwarancyjna jest ważna na terenie kraju i tylko dla produktów zakupionych na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

1. Okres gwarancji na wszystkie urządzenia marki Smeg dla Użytkownika wynosi 24 miesiące i liczy się od dnia sprzedaży sprzętu widniejącego na fakturze lub paragonie.
2. Firma Smeg Polska Sp. z o.o. zapewnia Użytkownika, iż w razie stwierdzenia wady w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu, zostanie ona usunięta na koszt gwaranta. Zgłoszenie wady na podstawie niniejszej gwarancji powinno nastąpić niezwłocznie, nie później jednak niż 30 dni od wykrycia wady.
3. Wady sprzętu ujawnione w okresie gwarancji zostaną usunięte w ciągu 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia w Autoryzowanym Serwisie Smeg i udostępnienia sprzętu. W przypadku konieczności sprowadzenia części z zagranicy, termin naprawy może zostać wydłużony.
4. W przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Serwis SMEG braku możliwości naprawy sprzętu, Użytkownikowi przysługuje prawo do wymiany reklamowanego sprzętu na nowy, wolny od wad, sprzęt. Wymiany dokonuje Autoryzowany Serwis Smeg lub Gwarant. Przez naprawę rozumie się wykonanie czynności o charakterze specjalistycznym właściwym dla usunięcia wady objętej gwarancją, niezależnie od ilości wymienionych części przy jednej naprawie. Naprawa specjalistyczna nie obejmuje czynności o charakterze konserwacyjnym, poprawy połączeń oraz regulacji. Wymienione części, bądź urządzenia, przechodzą na własność SMEG Polska Sp. z o.o.. Jeżeli wady nie można usunąć lub koszty związane z naprawą są niewspółmierne do wartości sprzętu, lub naprawa jest szczególnie utrudniona, wówczas Gwarant, według swego wyboru, dokona wymiany sprzętu albo zwrotu całości, lub odpowiedniej części ceny sprzętu.

# Gwarancja

5. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas upływający między dniem zgłoszenia w Autoryzowanym Serwisie Smeg informacji o wadzie, a dniem dostarczenia Klientowi sprzętu po naprawie, jeżeli wada uniemożliwia korzystanie ze sprzętu. Jeżeli Użytkownik nie udostępni sprzętu do naprawy w uzgodnionym terminie, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas upływający między dniem udostępnienia sprzętu do naprawy, a dniem jej wykonania.
6. Sprzęt zwracany na podstawie uprawnienia wynikającego z punktu 4 i 5 ogólnych warunków gwarancji winien być kompletny, zabezpieczony fabrycznymi blokadami na czas transportu i opakowany. Do sprzętu winny być dołączone: instrukcja obsługi oraz karta gwarancyjna sprzętu, pod rygorem nie uznania gwarancji.
7. Sprzęt przeznaczony jest do eksploatacji wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego pod rygorem utraty gwarancji. Użytkowanie sprzętu powinno odbywać się zgodnie z instrukcją obsługi.
8. Karta gwarancyjna jest ważna tylko z dowodem zakupu – faktura lub paragon z kasy fiskalnej.
9. Awarię sprzętu należy zgłaszać do Autoryzowanego Serwisu Smeg. W przypadku bezpodstawnego wezwania Autoryzowanego Serwisu Smeg do naprawy gwarancyjnej, koszty z tym związane ponosić będzie Użytkownik w pełnej wysokości.
10. Montaż sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci elektrycznej lub gazowej, np.: kuchnie elektryczne, gazowe, płyty ceramiczne, piekarniki elektryczne, może odbywać się tylko przez osoby uprawnione, z potwierdzeniem w karcie gwarancyjnej i podaniem numeru uprawnień, pod rygorem utraty uprawnień gwarancyjnych. Instalacja dokonana przez Autoryzowany Serwis Smeg jest odpłatna.
- 11. Producent zwolniony jest z odpowiedzialności z tytułu gwarancji za wady sprzętu, jeżeli powstały one z innych przyczyn, niż tkwiących w sprzęcie, w szczególności spowodowanych wadliwym, niezgodnym z instrukcją obsługi użytkowaniem sprzętu, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione.**
12. Gwarancją nie są objęte:
  - uszkodzenia mechaniczne to jest, pęknięcia blatów ceramicznych, elementów wykonanych ze szkła lub plastiku, uszkodzenia przez przedmioty obce, które dostały się do wnętrza urządzenia, również drobnych elementów garderoby, które powinny być prane w specjalnych woreczkach;
  - uszkodzenia estetyczne elementów zewnętrznych takich jak obudowa, powstałe na skutek transportu lub przemieszczania sprzętu np. zarysowania, wgniecenia, pęknięcia.
  - uszkodzenia termiczne i chemiczne;
  - odbarwienia;
  - uszkodzenia powstałe na skutek przechowywania i użytkowania sprzętu w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami odpowiednich norm;

## Gwarancja

- wszystkie uszkodzenia spowodowane działaniem bądź zaniechaniem Użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej;
- nieprawidłowe podłączenia do zasilania elektrycznego oraz nieprawidłowe parametry sieci energetycznej lub domowej instalacji elektrycznej (tj. napięcie, natężenie, częstotliwość);
- uszkodzenia związane z zakłóceniami w elektrycznej sieci zasilającej (przebiecia w sieci, wyładowania atmosferyczne);
- uszkodzenia spowodowane siłą wyższą;
- czynności konserwacyjne i wymiana części posiadających określoną żywotność (żarówki, bezpieczniki, filtry);
- czynności związane ze zmianą kierunku drzwi lub usunięciem blokad transportowych;

13. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

14. Wszelkie dane osobowe Użytkownika wykorzystywane będą wyłącznie do celów przeprowadzenia działań wynikających z gwarancji, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych. Informujemy, że administratorem Pana/Pani danych osobowych jest Smeg Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (02-677) przy ul. Cybernetyki 9. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celu założenia i prowadzenia procesu reklamacji na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych oraz w celu bezpośredniej komunikacji na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych. Jednocześnie informujemy, że usprawiedliwionym interesem administratora danych w przetwarzaniu danych jest kontakt z Klientem. Pana/Pani dane osobowe będą przechowywane do czasu przedawnienia możliwych roszczeń zgodnie z obowiązującym prawem. Ponadto informujemy, że posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu. Przysługuje również Panu/Pani prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, w przypadku przetwarzania Pana/Pani danych osobowych w sposób niezgodny z prawem. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niezbędne do realizacji w.w. celów. Informujemy, że decyzje dotyczące Pana/Pani osoby nie będą podejmowane w sposób automatyczny.

15. Najbardziej aktualne warunki gwarancji znajdują się na stronie: "<http://www.smeg.pl>".

## DANE URZĄDZENIA (WYPEŁNIA UŻYTKOWNIK)

MODEL: \_\_\_\_\_ S/N: \_\_\_\_\_ DATA ZAKUPU: \_\_\_\_\_

MIEJSCA PONIŻEJ WYPEŁNIA UPRAWNIENIY INSTALATOR, POSIADAJĄCY ODPOWIEDNIE UPRAWNIENIA ZGODNIE Z PKT. 11 WARUNKÓW GWARANCJI.

Nr uprawnień instalatora: \_\_\_\_\_

CZYTELNY PODPIS I PIECZĘĆ INSTALATORA

REJESTR WYKONANIA NAPRAW PRZEZ AUTORYZOWANY SERWIS SMEG

DATA ZGŁOSZENIA REKLAMACJI	DATA WYKONANIA NAPRAWY	RODZAJ NAPRAWY EW. UŻYTE CZĘŚCI ZAMIENNE	CZYTELNY PODPIS I PIECZĄTKA SERWISU



# Guarantee

## Smeg 2 Year Guarantee

**WARRANTY CONDITIONS ONLY VALID FOR SMALL DOMESTIC APPLIANCES SOLD AND USED WITHIN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

### Your 24 Month (Two Year) Carry in Guarantee

Your new appliance comes with our two year carry in guarantee protecting you against electrical and mechanical breakdown. Please read over terms and conditions.

It is important that you retain the original purchase invoice of your appliance in order to receive efficient assistance in the event of the appliance requiring attention in the guarantee period.

### **Smeg Guarantee Conditions**

We Smeg South Africa (Pty) Ltd undertake that if within 2 Years of the date of purchase (carry in to Smeg South Africa (Pty) Ltd or dealers stores) this Smeg appliance is proved to be defective by reason only of faulty workmanship or materials, we will at our discretion repair or replace the same **FREE OF ANY CHARGE** for labour and materials on condition that:

- The appliance has been correctly installed and used only on the electricity supply on the rating plate.
- The appliance has been used for normal domestic purposes only, and in accordance with the manufacturer's operating and maintenance instructions.
- The appliance has not been serviced, maintained, repaired, taken apart or tampered with by any person not authorized by Smeg South Africa (Pty) Ltd.
- All service work under this guarantee must be undertaken by Smeg South Africa (Pty) Ltd Service: Johannesburg: (011) 656 0025 Durban: (031) 566 2770 Cape Town: (021)418 9934 Toll

Tear along this dotted line



See rear



### **SOUTH AFRICA**

Smeg South Africa (Pty) Ltd  
Service Department  
Unit 1, Linbro Logistic Park  
No 1 , 1st Ave Linbro Park  
Tel: 011 656 0025  
E-mail: service@smegsa.co.za

Please attach the label supplied on the rear of this booklet (**if present**) to this space otherwise please complete referring to the product data plate

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### **ATTENTION:**

**PLEASE CUT ALONG THE SCISSOR LINES AND MAIL THIS FORM IN AN ENVELOPE, TO OUR GUARANTEE DEPARTMENT AS ABOVE.**

ZA

Tear along this dotted line



# Garanti

## GARANTI

Du har 1 års garanti på Din Smegprodukt vilken täcker elektriska och mekaniska fel. Se garantivillkor. Garantin är endast giltig tillsammans med inköpskvitto.

Det är viktigt att Du registrerar Ditt inköp av produkten för att vid eventuella fel få snabb assistans på Din produkt.

### SMEGS GARANTIVILLKOR

Smeg Nordic ansvarar för garantin de första 24 månaderna efter inköpet av Din Smeg produkt på följande villkor:

- Produkten är korrekt installerad och inkopplad på den gas eller el som står på typ-skylden.
- Produkten används bara till privat hushåll och underhålls enligt tillverkarens anvisning.
- Produkten har inte blivit servad, reparerad eller isärplockad av en person som inte är auktoriserad av Smeg Nordic.
- All service under garanti tiden måste ske av ett auktoriserat företag.
- Utbytt produkt eller reservdel tillhör Smeg Nordic.

klipp längs den streckade linjen



se baksida



### Smeg Nordic

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 010-178 34 00

E-post: [service@smeg.se](mailto:service@smeg.se)

Var vänlig placera etiketten som ni finner på baksidan av manualen i fältet, annars var vänlig fyll i modell- och serienummer enligt produkt-etiketten som ni finner på produkten.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### OBS!

Var vänlig klipp längs den streckade linjen och skicka kupongen med post till oss. Du kan även E-posta kupongen om möjligheten finns.

klipp längs den streckade linjen

SV



# Garanti

## GARANTI

Du har 2 års garanti på dit Smeg produkt som dækker elektriske og mekaniske fejl. Se venligst garantivilkårene. Garantien er kun gyldig ved samtidig forevisning af kvittering. Det er vigtigt, at du registrerer dit køb af produktet for at få hurtig assistance ved eventuelle problemer med dit produkt.

### SMEGS GARANTI VILKÅR

Smeg Nordic er ansvarlig for garantien de første 24 måneder efter du har købt dit Smeg produkt. Vilkårene er som følger:

- Produktet er korrekt installeret og tilkoblet den type gas eller el, som anført på produktets type plade.
- Produktet anvendes kun til private hushold og bruges i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Produktet er ikke blevet serviceret, repareret eller skilt ad af en person som ikke er autoriseret af Smeg Nordic.
- Al service under garanti perioden skal foretages af et autoriseret firma.
- Alle udskiftede produkter eller reservedele tilhører Smeg Nordic.

Klip langs den stiplede linje



se bagsiden



#### Smeg Nordic

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 7877 5319

E-post: [service@smeg.dk](mailto:service@smeg.dk)

Placer venligst etiketten som du finder på bagsiden af manualen i dette felt. Eller du kan udfylde model- og serienummer nedenfor, som findes på produktets type plade.

Model nr: \_\_\_\_\_

Serie nr: \_\_\_\_\_

DA

### OBS!

Klip venligst langs den stiplede linje og send sedlen til os med post. Du kan også vælge at sende den med e-mail hvis muligt.

Klip langs den stiplede linje



# Takuu

## TAKUU

Sinulla on kahden (2) vuoden takuu sinun Smeg tuotteessa, joka koske teknisiä tai sähköiset virheet tuotteessa.

Lue takuun ehdot. Takuu on voimassa ainoastaan tuotteen kuitin kanssa.

On tärkeää että rekisteröit sinun tuotteen oston että mahdollisessa virheessä tuotteessa voimme mahdollisimman nopeasti avustaa sinua.

### SMEGIN TAKUUEHDOT

Smeg Nordic antaa 24 kuukauden takuu siitä alkaen kun ostat Sinun Smeg tuotteen. Ehdot takuun:

- Tuote on oikein asennettu ja kytketty oikeaan jännitteeseen, jonka löydät tyyppikilvestä
- Tuotetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti vain yksityiskäytössä ja alkuperäiseen tarkoitukseen.
- Tuotetta ei ole korjannut, muuttanut tai purettu joku muu kuin valtuutettu huoltoliike tai henkilö.
- Kaikki huoltotyöt takuun aikana on tehtävä valtuutetulta yritykseltä
- Vaihettu tuote tai varaosa kuuluu Smeg Nordic.

leikkaa viivaa pitkin



käännä sivua



#### Smeg Nordic

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 341092628

E-post: [service@smeg.fi](mailto:service@smeg.fi)

Laita tähän etiketti, jonka löydätte käyttöohjekirjan takapuolella, muuten täytä malli- ja sarjanumero jonka löydät tuotteen tyyppikilvestä.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### HUOM!

Leikkaa viivaa pitkin ja lähetä kuponki meille postissa. Voi myös lähettää kupongin sähköpostissa.

leikkaa viivaa pitkin

FI





# Garanti

## GARANTI

Du har 2 års garanti på ditt Smeg produkt. Garantien dekker elektriske og mekaniske feil (Vennligst se garantivilkår for ytterligere informasjon). Produktets garanti gjelder fra og med den dato produktet ble kjøpt og er kun gyldig om kunde kan fremvise en kjøpskvittering. For effektiv assistanse ved en eventuell reklamasjon, er det viktig at du registrerer kjøpet av ditt produkt via vedlagt garantikort.

### SMEGS GARANTIVILKÅR

Smeg Nordic tar ansvar for garantien på ditt Smeg produkt de første 24 måneder etter kjøp, om du som kunden har overhold følgende vilkår:

- Produktet er installert korrekt og koblet til den el type som er spesifisert i produktets manual og på produktets typeskilt.
- Produktet kun brukes til privat bruk og vedlikeholdes i henhold til fabrikantens instruksjoner.
- Produktet ikke har blitt servert, reparert eller på noen måte åpnet av en person som ikke er autorisert av Smeg Nordic.
- All service under produktets garantiid har blitt gjort via av ett Smeg autorisert servicested.

Eventuelt utbyttet produkt og / eller reservedeler som har blitt utbyttet tilhører etter service, Smeg Nordic.

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen



se bakside



### Smeg Nordic

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 341092628

E-post: [service@smeg.no](mailto:service@smeg.no)

Vennligst plasser etiketten som du finner på baksiden av manualen i dette feltet (En liten hvit klister lapp der både modell og serienummer er oppgitt). Eventuelt ber vi deg om å fylle inn modell og serienummeret som står oppgitt på ditt produkts typeskilt.

MOD: \_\_\_\_\_

S/N: \_\_\_\_\_

### OBS !

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen, og send garantikortet til oss via post. Du kan eventuelt sende garantikortet via fax eller mail om dette skulle være ett bedre alternativ.

Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

NO

# Garanti

## GARANTIEIEN DEKKER IKKE:

Garantien dekker ikke:

- Skader som har oppstått under transport.
- Produkter som er feilinstallert.
- Produkter som er brukt i kommersielt miljø.
- Servicebesøk der garantifeil ikke er påvist.
- Modifiserte produkter.
- Normal slitasje, riper eller skader forårsaket av støt eller ulykker.
- Brukerfeil.



9 1 4 7 7 5 5 3 6 / N



Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

## GARANTI KORT

OBS! Skriv en bokstav i hver rute

Mr/Mrs:

--	--	--	--	--

Navn:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Etternavn:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Gate:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

By:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Post nr.:

--	--	--	--	--

Innkjøps dato (År – Måned – Dag):

				-						-			
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--	--

Forhandlers navn og adresse:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Din informasjon vil bli lagret hos Smeg Nordic. Lagret informasjon kommer bare til å brukes i begrenset omfatning for å gi kunden service. F.eks. informasjon om garanti, tilbakemelding på produkter samt annen markedsføring. Lagret informasjon kommer til å være tilgjengelig for våre serviceselskap. Din informasjon kommer også til å brukes i samsvar med annen markedsføring. Smeg Nordic kan bruke lagret informasjon for å kontakte kunden via brev, telefon eller e-mail. Om du ikke ønsker at Smeg Nordic kontakter deg angående markedsføring, ber vi deg vennligst om å sette en (X) i ruten

DATO: \_\_\_\_\_

UNDERSKRIFT: \_\_\_\_\_



Vennligst klipp langs den oppstrekte linjen

## ITALIA

Smeg S.p.A.  
Via Leonardo da Vinci, 4  
42016 Guastalla (RE)  
Tel: 0522. 184.85.86  
Fax: 0522.821426  
email: servizio.clienti@smeg.it

## UK - IE

SMEG UK  
The Magna Building  
Wyndyke Furlong  
Abingdon, OX14 1DZ  
Tel: 0344-5579907  
Online: <https://help.smeguk.com>  
<https://help.smeguk.com/app/ask>

## FRANCE

Smeg France Service Garantie  
83, rue Marcel Mérieux  
69960 CORBAS  
Tel: 04.72.21.51.61  
Fax: 04.72.50.00.14  
email: sav@smeg.fr

## BELGIUM

Smeg Belgium NV  
Schoomansveld 12  
2870 Puurs  
Tel: 03 8609680  
email: Service@smeg.be

## DEUTSCHLAND

Smeg Deutschland GmbH  
Erika-Mann-Str. 57  
80636 München  
Service Hotline:  
089 - 92 334850  
email: kundendienst@smeg.de

## NEDERLAND

Smeg Nederland B.V.  
Veemkade 384  
1019 HE Amsterdam  
Tel: 020-440120  
Fax: 020-3582640  
E-mail: service@smeg.nl

## ESPAÑA

Smeg España, S.A.  
Dirección Posventa  
C/Hidráulica, 4 POL LA FERRERIA  
08110-MONTCADA I REIXAC  
Tel: 935 650 392 / 902 930 288  
Fax: 935 642 602  
Email: sat@smeg.es

## PORTUGAL

Smeg Portugal, Lda.  
Rua António Maria Cardoso, 14  
1200-027 Lisboa  
Tel: 214 704 360  
Fax: 214 704 361  
Email: sat@smeg.pt

## POLSKA

Smeg Polska Sp. z o. o.  
Prosta 32  
00-838 Warszawa  
Tel. **+48 22 2761400**  
servis@smeg.pl  
<http://www.smeg.pl>  
SERWIS CENTRALNY  
NR. ZGŁOSZENIOWY +18 22 417 3 417

## SOUTH AFRICA

Smeg South Africa (Pty) Ltd  
Service Department  
Unit 1, Linbro Logistic Park  
No 1, 1st Ave Linbro Park  
Tel: 011 656 0025  
E-mail: service@smegsa.co.za

## SMEG NORDIC

Dockplatsen 1  
211 19 Malmö  
Tel: 010-178 34 00

E-post: service@smeg.se

Dear Customer, in case your country of residence is not mentioned above, please mail to the following address:  
[guarantee@smeg.it](mailto:guarantee@smeg.it)



9 1 4 7 7 5 5 3 6 /N